



川普簽署能源獨立行政令 白宮表示有助增加就業促進經濟

綜合報導 總統川普周二簽署壹項新的行政命令，推翻前總統奧巴馬政府應對全球暖化的政策。

據報道，川普表示，他的政府正在結束對煤炭的戰爭。川普下令暫停、廢止或重新檢討多項控制全球暖化速度的政策，以促進國內石化能源生產，川普表示這是為了讓美國再度富有，並能結束打擊煤礦業以及結束扼殺工作機會的規範。

川普形容，這個行政令標誌著“美國能源產業新時代的開端”，並可以重塑經

濟自由，讓工人長期以來首次在公平競爭的環境中，得以茁壯發展。

川普此次簽署的行政令，將會推翻此前奧巴馬至少10項主要的環境管制規定，甚至超出試圖推翻奧巴馬時代環境政策的範圍。

當局表示，川普的這項行政命令提供了川普時代能源計劃的框架：強調更多產出、更多工作機會和更少的環境保障措施。

儘管放松了不少環境標準，但白宮依然堅持能源政策從長遠以來依然有益於環

境發展。白宮新聞發言人斯派瑟表示，總統川普堅信，保護環境和促進經紀發展並非不可共存，這項行政令將在不犧牲經濟增長和增加工作的前提下，保證依然有幹淨的空氣和水源。

另據每日郵報報道，川普周二在環境保護署總部表示，自己要帶回工作，帶回夢想，讓美國重新富裕。“我們愛煤礦工人！”川普表示。川普說，他的政府正在結束對結束對煤炭的戰爭，又說正在採取歷史性的步驟，取消對美國能源的限制，扭轉政府介入和取

消削減職位的條例。

根據這項名為能源獨立的命令，政府將重新審查清潔能源計劃，有關計劃限制燃煤發電廠的溫室氣體排放。

另據華爾街見聞報報道，這已經不是川普第壹次挑戰現存的能源法規。他此前曾推進恢復Keystone XL和達科他管道兩項輸油管線建設，並加速環境審查和高優先級基礎設施項目的批准。在奧巴馬的領導下，橫加公司(TransCanada)的Keystone XL石油管道在環保主義者反對該項目超過7年後遭到拒絕。

消削減職位的條例。

根據這項名為能源獨立的命令，政府將重新審查清潔能源計劃，有關計劃限制燃煤發電廠的溫室氣體排放。

另據華爾街見聞報報道，這已經不是川普第壹次挑戰現存的能源法規。他此前曾推進恢復Keystone XL和達科他管道兩項輸油管線建設，並加速環境審查和高優先級基礎設施項目的批准。在奧巴馬的領導下，橫加公司(TransCanada)的Keystone XL石油管道在環保主義者反對該項目超過7年後遭到拒絕。

特朗普廢環保法規 美國真想退出《巴黎協議》？

綜合報導 美國總統特朗普3月28日簽署行政令，削弱奧巴馬時期立下的涉及氣候變化的環保監管法規。

特朗普說，這壹舉動會讓奧巴馬時代“對煤炭的戰爭”和“削減就業機會的法規”壹去不返。

這壹“能源獨立行政令”暫停了多項奧巴馬時期簽署的法令，並試圖強化化石燃料的作用。

美國的商業團體對特朗普政府的做法表示贊揚，但環保人士譴責這壹舉動。

在去年競選美國總統期間，特朗普曾誓言要讓美國退出2015年12月簽署的巴黎氣候協議。

在美國，氣候變化壹向是民主和共和兩黨多年爭執的話題。許多環保主義者擔心，如今的這壹紙行政令，可能讓人們幾十年對遏制氣候變化所作的努力功虧壹簣。分析認為，特朗普的這壹

行政令，會改變美國對氣候變化問題的話語。

特朗普的支持者說，他的做法能夠在石油和燃氣行業創造數千就業機會；但反對者雖然認為是會創造就業，但這些就業機會多可能在律師行業中產生，而不是讓礦工重返工作崗位。

這壹議題的核心圍繞奧巴馬任內的《清潔電力計劃》。這是奧巴馬為削減化石燃料作用所做

的努力。當然，這壹計劃在美國長期受到挑戰。

在特朗普競選總統期間，他曾多次說要退出巴黎協議，並說這個協議對美國不公平。

巴黎協議要求簽署國政府承諾將他們的經濟發展遠離化石燃料，並減少碳排放，遏制全球氣溫的升高。

但在去年年底，特朗普承認氣候變化與人類活動“有壹些關聯”。

SpaceX 或將再創歷史：使用回收助推器發射火箭



綜合報導 馬斯克(Elon Musk)的航空公司SpaceX本周將再度嘗試創造歷史，凸顯出可重複使用助推器的益處。SpaceX將首次發射由回收引擎推動的大型液態燃料火箭。

使用獵鷹9號(Falcon 9)的回收再利用的壹級助推器(包括9部翻新的主引擎)，SpaceX將把壹顆歐洲商業衛星送入地球軌道。定於當地時間30日從佛羅里達州肯尼迪航天中心進行的

此次發射將標誌著該公司多年來的精心規劃、測試和公開宣傳達到頂峰。

馬斯克及其團隊的目的是證明這種經過飛行驗證的硬件的可行性。他們認為，這種硬件最終將幫助開啟壹個前所未有的時代，可以多次低成本地將火箭發射入繞地球軌道及更遠的空間。

從根本上而言，他們和包括亞馬遜公司(Amazon.com Inc., AMZN)董事長貝佐斯(Jeff Bezos)在內的其他空間企業家將可重複使用火箭視為探索太陽系的聖杯。

無論3月30日外界期待已久的首次此類發射的結果如何，業內和政府專家稱，至少在幾年內、甚至更長時間內，這種雄心勃勃的巨額成本節約和其他營運收益還不會很明顯。

建議政府促本國企業開採 美媒稱美對華稀土高度依賴



綜合報導 美媒稱，壹份僅限小範圍流傳的國防部報告顯示，美國在減輕對中國的金屬以及材料——這些金屬和材料對美國國家安全和國防至關重要——的依賴方面沒有進展。

據美國福克新聞頻道網站報道，這份2017年1月出爐的題為《致國會的戰略性關鍵材料工作報告》證實了業內專家廣泛存在的如下擔憂，即美國仍然極度缺乏開采和生產所謂稀有金屬的能力。17種稀土元素的用途之壹就是用於五角大樓的F-35戰鬥機、激光制導導彈以及從航母發射戰鬥機的彈射器。

報道稱，美國所使用的上述材料幾乎完全要依賴從中國進口，這些材料還用於智能手機、全球衛星定位系統、汽車電子元件、計算機以及電腦顯示屏等消費品。

報道稱，鑒於特朗普總統發誓要在貿易問題上對中國發起更大的攻勢，人們再次提起中國對稀土等關鍵金屬實施出口限制這壹可能性。美國對中國產稀土的依賴成為美國參議院能源與自然資源委員會開會時探討的議題之壹。出席的證

人之壹是美國地質勘探局的壹位副局長。這家政府機構曾發布報告稱，美國使用的稀土100%要依賴外國生產者。最後壹家生產稀土的美國企業——鉬礦公司已於2015年關閉。

報道稱，同樣預計會作證的還有礦業和能源公司的代表，這些企業希望特朗普能鼓勵國內企業生產稀土和其他關鍵金屬，美國的土壤中富含這些金屬。在過去八年裏，奧巴馬政府的不作為讓這些生產者倍受挫折。奧巴馬政府基本上對美國的稀土依賴採取無視態度，這是出於環境方面的擔憂以及從中國進口比本地生產更廉價這壹考慮。

報道稱，2012年奧巴馬政府向世界貿易組織起訴中國，稱後者正在限制稀土以及鎢和鉬的出口。2015年，世貿組織作出對美國有利的裁決，中國因而取消了配額。該案同樣暴露了美國對北京稀土出口的依賴。

得克薩斯礦產資源公司董事長安東尼·馬切塞說：“世貿組織允許出於國家安全考慮提起上訴。奧巴馬政府事實上無能為力，因為如果對國家安全擔憂有任何提及，都將增強中國的立場。”

報道稱，美國的稀土進口依賴所伴隨的危險再怎麼強調都不為過。馬切塞說：“如果你把‘稀土’字樣抹除並說‘妳對完全依賴壹個潛在對手生產的壹種產品、而這種產品在妳的國防產業以及智能手機等日常產品中的應用無處不在，作何感想？’，這樣做怎麼樣？”截至目前，還沒有人對這個問題的答案有哪怕壹絲頭緒。

美共和黨領袖暗示 將採取行動避免政府4月底停擺



綜合報導 共和黨領袖暗示，為了讓政府在4月後繼續運作，有可能從立法中除去最具爭議的條款以緩解黨派之間的緊張關係，避免政府在下個月底部分停擺的風險。

眾議院議長、威斯康星州共和黨議員瑞安(Paul Ryan)暗示，考慮到政府當前的融資法案將於4月28日到期，屆時需要新的支出議案以確保政府的運作資金，在這份支

出議案中，眾議院可能不會試圖從為婦女提供健康服務的美國計劃生育聯合會(Planned Parenthood Federation of America)抽走資金。

參議院撥款委員會

(Senate Appropriations Committee)成員兼參議院共和黨領袖、密蘇里州共和黨議員布朗特在另壹場合暗示，4月底的支出議案有可能除去兩項最具爭議的條款，即總統特朗普(Donald Trump)增加軍費開支的要求和啟動美墨邊境的修建工程。

布朗特在提到4月底的支出議案時稱，他認為在該議案中不加入上述兩項要求可能會更好。

上述事態發展意味著共和黨開始將民主黨的訴求納入考量，因為共和黨需要推進必須通過的法案，而不作任何改變的話，民主黨肯定會拒絕共和黨的上述三個提議措施。

床墊世界

MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com

電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081 (United plaza 商場內)



兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價\$288 - \$595

實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營

數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店

專賣各式名牌高級床墊
Simmons, Kingkol 等
新到超級硬彈簧床墊, 30年質保。

兼售各式精美傢俱
免除存貨成本, 售價特廉

Manope Sleep Products LLC
曼諾普睡眠產品
高級記憶海綿床墊、枕頭、坐墊、靠墊、地墊

每周六: 60-80% Off
工廠直銷

憑此廣告可再10% off
(此廣告每人限用1張, 每張限購1件產品)

電話: 832-858-5288
地址: 7800 Harwin Drive A6, Houston TX 77036

風行四海 日盡萬言

美南新聞日報

休士頓黃頁
電話: 281-498-4310
傳真: 281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com

美南日報

星期四

2017年3月30日

Thursday, March 30, 2017

A7

迪園擴建 港減注資3.5億

迪士尼5萬免費飛贈港人 免收兩財政年度管理費

香港文匯報訊（記者 高俊威）香港迪士尼樂園新一輪擴建計劃涉款109億元（港元，下同），原本由香港特區政府與華特迪士尼公司按現時持股比例，即港府53%及迪士尼47%分擔成本。惟根據政府向立法會財委會提交的文件指出，雙方經商討後，同意改為各付一半擴建費用，即各自承擔54.5億元。特區政府可少付3.5億元，但仍保持大股東地位。迪士尼又同意免收兩個財政年度管理費，並向本地居民送出5萬張免費入場券。財委會將於後日審議撥款申請。

為吸引世界各地高增值旅客來港和推動香港旅遊業發展的實力，迪士尼於去年11月提出耗資109億元、為期5年的第一期用地擴建計劃。在新計劃下，於2018年至2023年間，樂園差不多每年均會推出至少一項新設施，如擴建“睡公主城堡”，加建以“魔雪奇緣”為主題的新園區等。

完成擴展後，樂園主題園區數目將由7個增至9個，遊樂項目亦會由現時約110項增至逾130項。擴建費用方面，港府與迪士尼按現時持股比例分擔擴建成本，由政府負擔53%，即58億元，迪士尼則負擔47%，即51億元。

政府股權微減至52%

惟根據旅遊事務署向財委會提交的最新文件指出，因應經濟發展事務委員會對港府與迪士尼合作所提出的關注，雙方經商討後，迪士尼同意改為雙方按50：50的比例分擔項目成本，即各自承擔54.5億元。

港府在新安排下比原先建議少付3.5億元，日後持有股本由53%微減至52%，但仍保持大股東地位。至於迪士尼的股本則由

47%增至48%。

若超支 港無財務支援

文件指出，迪士尼有信心擴展計劃可在預算內完成。若有任何超出預算情況，港府將不會提供進一步財務支援，迪士尼須設法減省項目成本或尋求以其他方式，支付所需額外款額。文件又指，雖然雙方曾考慮以借貸方式支付擴展計劃所需款額，惟因大家均認為應控制樂園在短期及中期償還債務的負擔，故認為以股本注資的方式支付擴展計劃所需款額，是最合適的做法。

為表示對香港和香港迪士尼項目的承擔，迪士尼亦同意豁免收取2018和2019財政年度的可變動管理費。文件解釋，在新項目和設施尚未完全帶來額外入場人次和收入前，此豁免安排有利於樂園在推行擴展計劃初期的業績表現。

另外，迪士尼除每年贊助超過10萬名弱勢社群人士免費到樂園遊玩外，亦表明在落實擴展計劃的同時，會在未來一年以抽獎形式，向本地居民送出5萬張免費入場券。

議員憂回報難達標

香港文匯報訊（記者 高俊威）香港迪士尼樂園擴建計劃的融資安排有新建議，港府出資將減少，承擔額亦設上限。旅遊界立法會議員姚思榮支持撥款，指迪士尼增加注資，回應了迪士尼承擔不足的訴求。他又指，雖然迪士尼願意免收兩年管理費，但在兩年後繼續虧損的情況下再續收管理費，是不合適的做法。

姚思榮：盼投放建築設計上

姚思榮表示，業界支持增加注資予迪士尼擴建，但認為迪士尼的承擔不足，現時港府和迪士尼達成的協議，包括迪士尼同意增加注資，回應了這方面的訴求，又指如果門票優惠可以在不同階段推出會更好。

他又表示，109億港元工程費相當多，相信足夠未來5年的營運，但擔心回報是否能夠達到承諾的水平，希望大部分投資均會放在香港的設計和建築上。

民主黨立法會議員胡志偉稱，特區政府通過談判令迪士尼願意作出讓步，是好的開始，但不足以說服議員及公眾此方案最有利，會與港府探討能否與迪士尼進一步談判，希望港府妥善回應投資能否獲保障。

他又認為，迪士尼應讓香港的樂園，在未來幾年擁有獨家設置“超級英雄”系列主題園區的權利，以保障投資回報，否則政府的投資仍會面對風險。由於樂園未來一兩年的營運會較差，不收取管理費的安排，實際上有多少好處亦屬疑問。

■迪士尼增注資3.5億，同意與政府各付一半擴建費用。資料圖片



工程創就業料增逾4000職



特稿

香港迪士尼樂園耗資109億元的擴建計劃，將於後日上立法會財委會“開關”。港府強調，樂園是本港旅遊基建重要一環，預計整個擴展計劃可創造逾4,000個職位，為擴展計劃而投入的額外資金會有超過5%的實質財務回報。

旅遊事務署向財委會提交的文件指出，樂園過去11年的營運，合共接待逾6,400萬訪客人次，為本港經濟帶來的增加值，按2014年價格計算達836億元（港元，下同）（相當於本地生產總值0.37%），並創造了合共21.48萬個職位（以入工作年計算）。

至於今次擴建計劃，迪士尼預計在施工期會創造約3,450個職位（以入工作年計算），樂園在完成擴建後的營運，會再提供額外600個職位。財務回報方面，港府估計為擴展計劃而投入的額外資金，會有超過5%的實質財務回報，認為這屬可接受水平。

文件又指出，雖然政府在樂園的最新整體財政投資仍高於迪士尼公司，但雙方的差距在過去多年來已持續收窄，財政投資額漸趨均衡。

預計在2017財政年度完結前，政府在樂園的財政投資（包括股本和貸款）總額為118.5億元（持有53%股本），而迪士尼公司則為106.5億元（持有47%股本）。■記者 高俊威

前中環街市保育 市建局獲批地

香港文匯報訊（記者 文森）香港特區政府29日公佈，行政長官會同行政會議原則上同意將前中環街市用地，以私人協約方式批予市建局，為期21年，以便市建局保育和活化中環街市大樓。政府會與市建局磋商，敲定批地條款細節及相關協議。市建局爭取於2021年年底完成活化。

政府29日表示，為支持市建局按照社會共識保育和活化中環街市大樓，政府將就批地收取象徵式地價。由於活化項目的資本投資開支龐大，必須在財務上可持續營運，因此批地年期訂為21年。

發展局發言人表示，將前中環街市用地批予市建局，顯示政府支持市建局根據公眾參與活動所得的意見，保育和活化中環街市大樓。

市建局期望在獲得各項許可後盡快於今年開展工程，並爭取於2021年年底前完成整個項目，早日讓活化後的中環街市大樓供公眾享

用。政府會批予市建局一份為期5年的短期租約，以便市建局盡早展開工程。

市建局歡迎政府批地以支持中環街市活化項目。市建局發言人表示，市建局很高興政府亦會批予市建局一份為期5年的短期租約，讓工程可以盡早展開，以符合市民對盡快開放活化後的中環街市大樓供公眾享用的期望。

市建局表示，項目的保育工程費用以2016年價格計算大約為7.4億元，視乎從相關政府部門取得各項許可的進度，市建局計劃於今年第三季開展工程，預計於2021/22年完成，活化後中環街市的營運，會以能夠達致長遠收支平衡而無須政府資助為目標。

中環街市大樓佔地約4,150平方米，活化後將提供約1.2萬平方米連天台面積在內的總樓面面積，提供大眾文化文化和零售設施，並會在現時中庭位置及面向皇后大道中的入口廣場提供1,000平方米的休憩空間。

活化一波三折 “漂浮綠洲”消失



小資料

1939年落成、被評為三級歷史建築物的中環街市，活化計劃一波三折，過去十多年間受實地、司法覆核和技術困難影響，令活化計劃受拖延。市建局在去年敲定最終活化方案，放棄在天台建造“漂浮綠洲”，並會保留街市內13檔各類活貨檔口。

中環街市樓高四層，是現代建築簡約主義的例子，以簡單的橫向線條及以實用功能為主。自2003年4月起停用後被地政署收回，政府一度計劃將地皮出售，但不少民間保育團體爭取保留。直到2009年施政報告提出“保育中環”，中環街市被剔出勾地表，交由市區重建局全面保育和活化。

到了2011年，市區重建局經過公開招標後，選出“城中綠洲”活化方案，計劃在天台植樹，並增加綠化空間，其後獲城規會審批及通過，批准放寬建築物高度限制，在大樓頂樓加建一層大型玻璃屋發展成為“漂浮綠洲”，建築物高度由原來23米增至40米，引發市民入稟高等法院申請司法覆核，要求推翻決定。有關訴訟到2013年初結束後，市建局才向城規會提交活化項目申請，惟方案最終因為技術問題而變調。市建局在2015年提交“簡約方案”，因應大樓原頂層結構承托力不足，放棄在天台建造“漂浮綠洲”，改為在天井中庭及拆去地面公園，建立1,000平方米的公共休憩空間，至於天台則因承載力不足，不會對公眾開放，新方案較舊方案省9億港元。■記者 文森

擴建計劃新安排

■港府與迪士尼各自承擔一半，即54.5億港元擴建開支

■迪士尼增加注資3.5億元，持股量由47%增至48%

■港府少付3.5億港元，持股量由53%減至52%，保持大股東地位

■港府不會為超支提供進一步財務支援

■迪士尼免收2018及2019財政年度的可變動管理費

■未來一年以抽獎形式，向本地居民提供5萬張免費入場券

資料來源：財委會文件
整理：高俊威



■擴建項目將加建“魔雪奇緣”主題區。資料圖片

State Farm

State Farm Insurance

提供保險和理財服務

李再融

Sherry Lee, Agent

汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險

子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃

12125 Jones Rd, Houston, TX 77070

Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998

E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

101_STATE_FARM-LEE 李再融2467B_8

人壽

房屋

商業

汽車

健康

保險

張少英保險

免費估價！

價錢最佳！

電話：(281)969-8281 | 傳真：(281)969-8696

網址：www.suecheung.com | 手機：(832)279-1101

地址：4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

STATE FARM

24 HOUR SERVICE

101_SF CHEUNG張少英3456B_8

AP保險及稅務

AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING...

所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅

其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全訓練

Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898

E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com

幫助你所有的稅務及保險需求

Annie To 註冊代表

Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest, Kimson Bellaire對面)

Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065

Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

101_AP保險3567B_8

New York Life Insurance Comany

紐約人壽 傳家之保

Authorized to offer AARP members insurance products from New York Life.

人壽保險 | 長期護理保險

教育基金 | 退休計劃 | 遺產規劃

713-480-9988

(通英、國、粵)

3200 Southwest Fwy #1900, Houston, TX 77027

clai@ft.newyorklife.com | www.connielai.com

黎瓊芳 Connie Lai Agent LUTCF, CLTC

The offering documents (Policies, Contracts) for all New York and its subsidiaries' products are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail. 對於保單、合約等相關文件，紐約人壽保險公司及其子公司僅提供英文版本。如有爭議，一律以保單和合約中的條款為準。

SMRU 1719753 EXP 12/21/20189

101_NYL LA黎瓊芳6C_8

一杯清茶

一份日報

一種享受

刊登廣告要選好的報紙

品味

美南新聞日報

休士頓黃頁

電話：281-498-4310

傳真：281-498-2728

E-mail: ad@scdaily.com

單身限購一套 防假離婚炒樓

穗樓市新政首周 中心城區成交跌

17日，廣州市發佈最新一輪樓市調控新政，限

二手房交易受挫 有賣方主動降價

認房又認貸

來源：百度百科

房產中介人士還表示，學區房資源稀缺，不會受新政影響。從去年9月福州出台調控政策至今，學區房均價漲了五六千元。

方主動降價 住建部再曝光30違規房企

住房城鄉建設部要求各地持續整頓房地產市場秩序，重點整治房地產開發企業和中介機構的三類違法違規行為：一是壟斷房源，操縱市場價格；二是造謠生事，誤導市場預期；三是提供虛假證明，擾亂市場秩序。同時，要配合金融主管部門繼續嚴肅查處“首付貸”和其它資金違規進入房地產市場的行為。住房城鄉建設部要求各地始終保持高壓嚴查態勢，持續打擊違法違規行為，依法從嚴從重處理，進一步淨化市場環境，切實維護群眾合法權益，促進房地產市場平穩健康發展。



種下未來 29日上午10時許，黨和國家領導人習近平、張德江、俞正聲、劉雲山、王岐山、張高麗等集體乘車，來到位於北京市朝陽區將台鄉的植樹點，同首都群眾一起參加義務植樹活動。習近平強調，植樹造林，種下的是綠色樹苗，也是祖國的美好未來。他要求各級黨委和政府要以功成不必在我的思想境界，統籌推進山水林田湖綜合治理，加快城鄉綠化一體化建設步伐，共同把祖國的生態環境建設好、保護好。

■文 / 圖：新華社

T02 GENERAL COMM通用傳訊1234567B 40

風暴襲德州東南部 龍捲風毀休城西南一處公寓

(記者黃相慈／休士頓報導)強烈暴風雨29日(周三)早晨侵襲德州東南部，造成嚴重災情，國家氣象局(The National Weather Service)也證實，受到暴風圈影響，休士頓西南區一處公寓也遭受龍捲風席捲，屋頂遭掀，休士頓地區超過萬戶居民斷電，截至目前為止，並未有人員傷亡傳出。

儘管氣象預告已提前預告強烈暴風雨來襲，提醒民衆作好防災和防洪準備，但昨早晨一場毀滅性的暴風雨仍導致各地傳出嚴重災情，包括 Montgomery、San Jacinto、Liberty、Polk 和哈瑞斯縣都成為暴風圈的警戒縣市。

氣象專家 Tim Heller 表示，這場風暴夾帶強大風勢和短暫的龍捲風侵襲，休士頓西南區位於 5900 Bissonnet 一處公寓 Azalea Place 被突如其來的龍捲風襲擊，車棚屋頂都被掀起，砸毀停在一旁的車輛，所幸並未傳出人員傷亡；其他地區包括休士頓市區等地都傳出高水位的淹水災情，休士頓大學和萊斯大學今晨都短



位於Bissonnet的一處公寓遭到龍捲風襲擊。(取自KHOU)

暫安排學生疏散避難。

受到風暴影響，根據 Center Point 電力公司表示，昨休士頓地區超過 1 萬 6000 戶用戶斷電，影響運作。豪大雨也造成交通癱瘓和車禍事故，大雨警報將持續下至入夜，提醒民衆外出小心。

由於帶有強風的強烈氣旋影響，風暴預測中心(The Storm Prediction Center)表示，德州東南部包括大休士頓地區、休士頓都會區都受到嚴重的風暴侵襲，暴風雨在空曠地區不僅帶來具毀滅性的風勢，更會有零星冰雹降下，提醒民衆要注意防災，並小心降雨量帶來的淹水危險。

氣象局表示，休士頓地區大雨特報會持續至晚間 6 時，龍捲風警報會持續至晚間 9 時，周四早晨也會有零星降雨，但氣溫維持在攝氏 26 度左右，形成濕熱的天氣，周四過後又回到晴朗多雲天氣，提醒民衆出門前留意氣象預報，必要時攜帶雨具出門。



休士頓大學學生被疏散到學生中心避難。(取自KHOU)



豪雨夾帶強烈風勢，視線不佳。(高思／攝影)



位於Bissonnet的一處公寓遭到龍捲風襲擊。(取自KHOU)

今日美國 2017 全新上線 讓今日與眾不同

(記者黃相慈／休士頓報導)因應數位時代來臨，順應時代潮流，美南新聞為讀者 and 觀眾打造最強大實用的資訊平台，新形態美南資訊網站「今日美國」展現最真實全面的美國生活，提供全面即時的第一手新聞和生活訊息，2017 年全新上線，帶領休士頓華人媒體發展進入新紀元。

「今日美國」網站(www.today-america.com)升級原有美南新聞網站，以「展現最真實全面的美國生活，提供最強大的實用的資訊平台」為宗旨，把美南報業電視傳媒集團擴大成為全方位的媒體傳播平台，除有全面即時新聞外，也包含美國教育文化旅遊、商業等多方面的在地快捷資訊，帶給讀者最在地的北美生活資料庫。

新上線的「今日美國」網站，「讓今日與眾不同」(Make today different)為響亮口號，美南擁有最強大的記者團隊，用最堅實的新聞資訊傳播，幫讀者拼湊出北美生活畫面。網站包含今日要聞、各地僑社、北美熱點和工商版塊、美南電視 STV15.3、ITC、美南印刷、各地中文報紙等八大熱門分類，另外，美南麥當勞教育展、春節園遊會、商

家黃頁、分類廣告與專欄文章也是關注焦點，提供多方面滾動資訊，網站便利讀者閱讀，豐富華人掌握生活大小訊息。

其中，美南電視 15.3 頻道每周七天，持續每天 24 小時播出即時新聞、娛樂綜藝、強檔戲劇、教育文化、時事座談、理財投資等多元且豐富的節目內容。網站上也有美南自製休士頓當地國際名人主持的中英文訪談性節目，豐富且多樣化，未來，不只鎖定電視頻道，觀眾也可透過網站欣賞節目。

其他包括美南國際貿易中心 ITC、美南麥當勞教育展和春節園遊會都是美南營運以久的老字號品牌，網站上也可搜尋到相關資訊，持續為讀者天天更新動態。

讀者只要搜尋「今日美國」，或輸入「www.today-america.com」網址，即可輕鬆找到美南資訊平台；或者掃描微信公眾號「今日美南」二維碼(QR Code)。民衆有任何疑問可電洽 281-498-4310 或直接至本報社 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 詢問。



微信公眾號今日美南二維碼。

美南浙江同鄉會主辦、國泰銀行和美國元臣國際加盟協辦 “彙率多變國際貿易商機何在？”講座

3月25日，由美南浙江同鄉會主辦、國泰銀行和美國元臣國際加盟協辦的“彙率多變國際貿易商機何在？”講座，有來自浙江同鄉會會員和休士頓工商貿易企業家近70多人出席了大會。美南浙江同鄉會會長王峻博士首先發言，他感謝大家的光臨和參與，感謝國泰銀行和元臣律師事務所的支持和協辦。他希望通過講座，使大家能增長彙率運作知識，掌控國際貿易和公司並購關鍵環節，促進華人企業更好地成功發展。

王峻會長表示，浙江同鄉會誠邀的主講人均為行業的資深專家。他特別介紹了具有35年的並購公司經驗的Transworld Business Advisors of Houston的主講人Gerald Brisson。Mr.Grisson在演講中詳細講述了並購公司中的優勢和注意事項。他自己多年的豐富經驗指出，好的公司是可以出售的，而買一個經營成功的現成公司，通常比創辦一個新公司更“有利可圖”，但需要在專業人員的幫助完成並購，才能有效地進行評估其價值和風險管控。王峻會長還特別邀請了作為本次講座協辦的美國元臣國際創辦人陳帆律師，擔任該講題的現場翻譯。

作為本次講座的協辦單位，國泰銀行資深副總裁及德州區行政總

監陳明華應邀發言。她說，為支持浙江同鄉會的講座，我們特別邀請的國泰銀行加州總部邀請到資深副總裁、財務總監 Dennis Kwok 和國際彙率專家 Michael Yau 為大家講演。

Dennis Kwok 擁有超過36年的投資和銀行經驗，其中在國泰銀行執業18年，主管國泰銀行財政和財富管理部門。目前，他專注於管理國泰銀行投資組合，資產負債表和外彙部門的利率。Michael Yau 在金融行業擁有超過15年的經驗，現任國泰銀行第一副總裁，兼任外彙銷售經理。他在國泰銀行負責管理外彙業務，幫助商業客戶管理公司外彙風險。會上，兩位專家就公司運作中的商業貸款利率變化和進出口貿易的彙率操作和風險預測，分別做了詳盡的專業分析和指導。同時，陳明華還介紹了國泰銀行的特色產品，外國人如何開設美國國泰銀行公司和個人帳戶，非美國居民如何申請投資居民房貸款等，並特別表示為幫助企業在海外融資、成長和成功，是國泰銀行始終如一的服務宗旨。



左起：王峻、陳帆、Gerald Brisson、陳明華、Chan Lu、Dennis Kwok、Michael Yau

本次講座大家反響熱烈，與會者表示這樣的講座，對在美企業的發展經營具有現實意義，大家感謝美南浙江同鄉會帶給大家一次難得的學習機會，希望今後多多舉辦這樣的講座。



Michael Yau現任國泰銀行第一副總裁，兼任外彙銷售經理在會上做講演。



左起：王峻、陳帆、陳明華、Gerald Brisson、Dennis Kwok、Michael Yau



左起：王峻、陳帆、Gerald Brisson、陳明華、Chan Lu、Dennis Kwok、Michael Yau

活動快報

活動快報 4月1日至4月2日

光鹽社免費營養課程
4-01-2017 (Sat)上午10時至中午12時
9800 Town Park Dr.#255, Houston, TX.77036

光鹽社健康講座
栗懷廣醫師淺談糖尿病
4-01-2017 (Sat)下午2時至下午4時
華人聖經教會
6025 Sovereign Dr. Houston, TX.77036

休士頓台灣長春會4月份月會
4-01-2017 (Sat)下午2時30分至下午4時30分
台灣人活動中心
5885 Point West, Houston, Tx.77036

遷堂精彩特會張清泉牧師分享
「輸贏之間，一生的抉擇」
4-02-2017 (Sun)上午10時
「從廚師到牧師，從美國到以色列」
4-02-2017 (Sun)上午11時30分

大休士頓生命河靈禱堂
新址：4440 Lexington Blvd., Missouri City, TX.77459

休士頓實踐大學校友會歡迎
實踐大學餐飲管理系來美訪問團午宴
4-02-2017 (Sun)中午
中國餐廳

亞裔地產協會大會
3月31日 (Fri.) 下午6:30
Royal Sonesta Houston Galleria (2222

West Loop South)
玉佛寺孝親報恩清明法會
4月2日 (Sun.) 上午10:00
美洲菩提中心 (37979 FM 2979, Hemstead TX 77445)

衍易實用面相班
4月2日 (Sun.) 下午2:00-6:00
文化中心